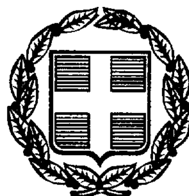




329

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 28**

18 Φεβρουαρίου 1999

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Φ.0544/7/ΑΣ 608/Μ. 4812

Έγκριση του Πρακτικού της Ελληνο-βουλγαρικής συνάντησης επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας».

Σόφια, 4 - 6 Μαρτίου 1998

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ, ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ, ΓΕΩΡΓΙΑΣ, ΥΓΕΙΑΣ - - ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ

Έχοντας υπόψη τις διατάξεις:

1. Της Συμφωνίας οικονομικής, βιομηχανικής και επιστημονικής συνεργασίας μεταξύ της Ελλάδας και της Βουλγαρίας που υπογράφηκε στη Σόφια στις 25 Νοεμβρίου 1972 και κυρώθηκε με τον υπ' αριθ. 366/1976 Νόμο που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθ. 160 φύλλο της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως τεύχος Α' του έτους 1976.

2. Το περιεχόμενο του υπό έγκριση Πρακτικού, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρακτικό της Ελληνοβουλγαρικής συνάντησης επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας που υπογράφηκε στη Σόφια στις 4-6 Μαρτίου 1998 του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

Αθήνα, 2 Φεβρουαρίου 1999

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
Θ. ΠΑΓΚΑΛΟΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
Γ. ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ

ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
Β. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ
Κ. ΛΑΛΙΩΤΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΑΣ
Γ. ΑΝΩΜΕΡΙΤΗΣ

ΥΓΕΙΑΣ - ΠΡΟΝΟΙΑΣ
Λ. ΠΑΠΑΔΗΜΑΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

MINUTES

Greek-Bulgarian Scientific and Technological Co-operation Meeting

(96-97 Final Review & 98-99 Future Activities)

Sofia, 4-6 March 1998

The meeting on Scientific and Technological Co-operation between the General Secretariat for Research and Technology (GSRT), Ministry of Development on the Greek side, and the Ministry of Industry (MoI) and the Ministry of Education and Science on the Bulgarian side, took place at the premises of MoI, Sofia, Bulgaria, on 4-6 March 1998.

The Greek delegation was headed by Prof. Emmanuel G. Fragoulis, Secretary General for Research and Technology, and the Bulgarian delegation was headed by Mr. Vladimir Kissiov, Deputy Minister of Industry. Members of the delegations were as listed in the attached Annex A.

Main topics of the agenda were accepted as follows:

1. Review of the 1996-97 co-operation results.
2. General discussion on 1998-99 co-operation guidelines.
3. Approval of the joint-projects list for 1998-99.
4. Future meetings.

Review of the 1996-97 Co-operation Results

The MoI of Bulgaria reported that a memorandum had been sent to all the participants in the Greek-Bulgarian S&T Co-operation for 1996-97, asking them to present a short report on the results achieved up to date. Most of the Bulgarian team leaders (18 out of 25 joint projects) have presented such reports.

The Greek side received final reports for 13 of the joint projects. The information gathered from both sides, for each one of the 1996 -97 joints projects, has been summarised in the here attached Annex B.

The two sides agreed on the basis of the desire for continuation expressed on behalf of the research partners, a six months' continuation will be given within the amount of funds left. The list of the projects approved for continuation is as given in Annex B1.

Both sides expressed their satisfaction for the implementation of the Workshop on the Greek Research and Development System (Athens, 26-29 November 1996). This Workshop aimed at:

• exchanging views on the research and development policies in the two countries;

• discussing the possibilities of further development of the bilateral co-operation.

The main outcomes of the discussion on the results of 1996-97 Greek-Bulgarian S&T Co-operation were agreed as follows:

1. Some joint Greek - Bulgarian S&T projects can be developed as future projects within the framework of the EC R&D co-operation programmes.

2. Actions in this direction should be planed, prepared and discussed at next meetings on Greek-Bulgarian co-operation.

3. Attention is given on stimulating applied research projects as well as on further implementation of the results of the joint projects into various industrial sectors. The participation of an industrial partner for implementation of results should be an important priority for evaluation of future projects.

General Discussion on 1998-99 Co-operation Guidelines

The following guidelines for 1998-99 co-operation were agreed:

1. The main purpose of the bilateral co-operation is to support exchange of scientists and experts and to transfer experience between the two neighbour countries.

2. The outcomes of 96-97 co-operation, (issues 1-3, item 1 of the Agenda) give new trends and are accepted as important medium term goals.

3. The priority areas for 1998-99 co-operation remain as agreed at the Interim Meeting, Athens, 25 November 1997:

• Information & Communication Technologies
• Mathematics, Physics, Chemistry
• Industrial & Material Technologies
• Environmental Research & Technologies
• Life Sciences & Technologies (Biomedicine & Health, Agricultural & Fisheries, Biotechnology)
• Energy
• Cultural Heritage

4. Duration of the projects - confirmed to be 2 years.

5. Financial issues concerning joint projects support:

The Greek side (GSRT): finances travel costs for Greek scientists; daily subsidence allowance expences (lodging, board and transport) for Bulgarian scientists (lump sum of GRD 16000 per day for short term visits, lump sum of GRD300000 per month for long term visits).

The Bulgarian side: the Bulgarian partner of the project finances travel expences of Bulgarian scientists to Greece, as well as lodging, board and transport expences for Greek scientists in Bulgaria.

6. Institutional support

The Greek side intends also to support a limited number of joint projects with additional funds for consumables and small equipment. Participation of young scientists in the joint projects is desirable as well.

The Ministry of Education and Science, Bulgaria finances approved joint projects through the National Scientific Research Fund and the Structural and Technological Policy Fund on competitive basis.

Approval of the Joint Projects List for 1998-99

The list containing joint projects proposed by teams from both sides was discussed. Selection of the projects was made on the basis of the Greek evaluation of the projects in the list and the priorities of the Bulgarian side. The final list of joint projects approved for 1998-99 co-operation is as given in the attached Annex C.

Future Meetings

An interim meeting was agreed to review the projects' progress.

For the GSRT, Ministry of Development, Greece	For the Ministry of Industry, Bulgaria	For the Ministry of Education and Science, Bulgaria
EMM. FRAGOULIS General Secretary	p.p.Vl. KISSIOV Deputy Minister	CHR. BALAREW Deputy Minister

Annex A

LIST OF PARTICIPANTS

GREEK-BULGARIAN MEETING ON SCIENCE AND TECHNOLOGY CO-OPERATION

4-6 March 1998. Sofia

GREEK DELEGATION

1. Prof. Emmanuel Fragoulis, Secretaty General for Research and Technology, Ministry of Development - Head of the delegation.

2. Dr. Agness Spilioti, Head of Bilateral Co-operation Division, Ministry of Development.

3. Mrs Afrodity Patroni, Bilateral Co-operation Division, Ministry of Development

4. Mr Dimitrios Tsoungas, the Embassy of the Hellenic Republic to Sofia.

BULGARIAN DELEGATION

1. Mr Vladimir Kissiov, Deputy Minister of Industry, Head of the Delegation

2. Prof. Christo Balarev, Deputy Minister of Education and Science

3. Mrs Yordanka Ivanova, Head of Division, International Programmes and Atlantic Intergation, Ministry of Industry.

4. Mr Simeon Nikolov, Head of Department, Information Services of S & T, Ministry of Education and Science.

5. Mrs Ivanka Dimitrova, Head of Department, International Organisations and S& R Co-operation, Ministry of Industry.

ANNEX B

GREEK - BULGARIAN CO-OPERATION

FINAL REVIEW OF JOINT PROJECTS 1996-97

/as of 5 March 1998/

Title	Greek Partner	Bulgarian Partner	Final Results		
			Report submitted	Results Published	Visits Realized /mandays/
1	2	3	4	5	6
A. AGRICULTURAL SCIENCES					
(8) 31. Breeding Pome Fruits with Stable Resistance to Diseases	N.A.R.F., Pomology Institute, Naoussa, Dr. Sakis Manganaris	Fruit-growing Institute, Plovdiv, Dr. Vassilliy Djouvinov	YES /wish to be continued/	TO BE PUBLISHED	GR - 5 BG -15
(9) Ecological Approach for Control Against Root -Knot Nematode	N.A.R.F. Institute of Subtropical Plants and Olive Tree, Effie Vouyoukalou	University of Sofia, Faculty of Biology, Dr. Boryana Manolova Choleva-Abadjieva	YES	YES	GR - 24 BG -26
(11) 51. Water Resources Management in Agriculture	National Technical University, Laboratory of Rural Technology, Athens, Prof. George Tsakiris	Agricultural University of Plovdiv, Department of Irrigation, Rossitza Meranzova	RESULTS NOT REPORTED		
(18) 30. Integrated Management of Water and Fertilisers with System Analysis Soil - Water - Fertiliser - Crop	Soil Science Institute of Athens, NAGREF, Christos Pashalidis	Poushkarov Institute of Soil Science and Agroecology, Prof. Erma Ikonomova	YES /wish to be continued/	TO BE PUBLISHED	GR - 24 BG -33
B. ASTRONOMY - SPACE SCIENCES					
(6) 43. Exploitation of Solar Light in the Illumination of Interior Spaces (Development of Slight Light-pipe for the Transportation of Solar Energy for Illumination of Interior Spaces)	National Observatory of Athens, Institute of Meteorology and Physics of the Atmospheric Environment (NOA/IMPAE), H. Kambezidis	Technical University, Lighting Laboratory, Prof. N. Vassilev	YES		

1	2	3	4	5	6
C. BIOLOGY - BIOTECHNOLOGY					
(24) **10.** Comparative Studies of Populations of Pine Processionary Moth (Thaumetopoea Pityocampa Den. & Schiff.) under the conditions of Bulgaria and Greece (Biology, Ethology, Parastitoids, Enemies & Integrate Control)	University of Patras, Faculty of Biology, Animal Biology Sector, Athanasios Koytsaftikis	Forest Research Institute of the Bulgarian Academy of Sciences, Prof. Georgi Tsankov	YES	YES	GR - 10 BG - 24
D. COMPUTER SCIENCES					
(16) **2.** Fast Simulation Algorithms and Computer Modelling of Transport Phenomena in Materials Used in Communication Sciences	University of Thessaloniki, Department of Physics, Prof. Panos Argyrakis	Institute of Physical Chemistry, Bulgarian Academy of Sciences, Dr. Isak Avramov	YES /wish to be coninued/	YES	GR - YES BG - 35
E. ECONOMIC SCIENCES					
(7) **39.** Research on the Possibility of Creation of a Network for the Observation of the Tendencies Towards the Reconstruction of Economic - Entrepreneurial Activities Within the Framework of Economic Co-operation Between Greece and Bulgaria and Their Effects on Human Capital	Thessaloniki Prefecture Local Government, Prefecture Committee for Economic and Industrial Development and Employment, Lazaros Aggelou	University of World and National Economy, Sofia, Centre of Social Research, Prof. Lalko Dulevski	YES /wish to be continued/		
(15) . A Computerised Integrated Planning System for Poultry Enterprises	University of Thessaloniki, Prof. Basilis Manos	Artificial Intelligence Laboratory, Technical University of Sofia, Dr. Ivan Momtchev	NO ACTIVITIES PERFORMED		
(19) **15.** Labour Markets in Bulgaria and Greece: Regulation, Income Distribution and Social Exclusion. Prospects for European Integration	National Centre of Social Research, Prof. Dimitrios Karantinos	Institute of Sociology, Bulgarian Academy of Sciences, Dr. Duhomir Minev	YES	YES	GR - 20 BG - 38
F. ENVIRONMENT					
(25) **40.** Heavy Metal Toxicity Monitoring Humans and the Natural Environment	Oiko Tectonics Institute, Athens, Regas Santas	Higher Forestry Institute, Balkan Ecological Centre, Dr. Ekaterina Pavlova	YES	TO BE PUBLISHED	GR - 12 BG - 20
G. GEOLOGY - EARTH SCIENCES					
(17) **41.** Integrated Technological Approaches for Mine - Run off Waters and Metallurgical Effluents Purification	National Technical University of Athens, Department of Mining and Metallurgy, Laboratory of Mineral Processing, George Anastassakis	University of Mining and Geology, Department of Mineral Technologies, Dr Stoyan Gaidarjiev	YES		GR - NONE BG - 10

1	2	3	4	5	6
(27) **48.** Integration of Remote Sensing and "Geophysical Techniques for the Analysis of Natural and Artificial Causes of Pollution of the Strimona Kerkini Ecosystem (Exploration and Analysis of the Influence of Artificial Causes of Pollution Due to the Mining Industry in the Struma Ecosystem)	Institute of Geology and Mineral Exploration, Athens, Stefouli Marianthi	University of Mining and Geology, Sofia, Dr. Emil Hristov	YES /wish to be continued/		
(28) **52.** Geological Metalligenetic Evolution of the Greek and Bulgarian Rhodope Zone	I.G.M.E., Dr.N.Arvanitidis	Geology and Geophysics Corporation, Committee of Geology,Damian Manev	YES /wish to be continued/	TO BE PUBLISHED	NOT REPORTED
H. HEALTH SCIENCES					
(12) **34.** Development of Fluorescent Ionophores as Probes of Ca_{2+}, Mg_{2+}, Na_{+}, K_{+} Ions in Biological Systems (Synthesis of Fluorescent Ionophores for the Detection Physiological Concentration of Ca_{2+}, Mg_{2+}, Na_{+}, K_{+} Ions)	University of Crete, Department of Chemistry, Haralambos E. Katerinopoulos	University of Sofia, Faculty of Chemistry, Dr Todor Deligeorgiev	YES /wish to be continued/	YES	GR - YES BG - 100
(20) **45.** Digitisation of Radiographic Film and Spatial Resolution Requirements for Different Examination Types	"Ippokratio" Hospital, Dimitrios Okkalidis	ISOMATIC LAB, Sofia, Prof. George Nachev	RESULTS NOT REPORTED		
I. MATERIALS					
(13) **35.** Studies of High Tc Superconductors and Related Compounds	Institute of Materials Science, NCSR, Athens, Dr D. Niarchos	Faculty of Physics, University of Sofia, Prof. Milko Iliev	YES	TO BE PUBLISHED	GR - NONE BG - 42
I. MECHANICAL ENGINEERING					
(4) **29.** Developing and Putting in Practice System of Models for Estimating and Managing the Soil-and-crop Water Regime Related to the Crop Yield Under Regional Conditions	Land Reclamation Institute, Anastassios D. Louisakis	Pushkarov Institute of Soil Science and Agro-ecology, Dr. Ilia Christov	YES	TO BE PUBLISHED	GR - NONE BG - 14
K. PHYSICS					
(10) **24.** Raman Scattering from Amorphous Multilayers and Thin Films	National Technical University of Athens, Department of Physics, Dr. C. Raptis	Institute of Solid State Physics, Bulgarian Academy of Sciences, Prof. Elena Farhi - Vateva	YES /wish to be continued/	YES	GR - NONE BG - 61
(14) **25.** Gas Laser Development and Applications	National Technical University of Athens, Department of Physics, Laser Group, Prof. Al Serafetinidis	Institute of Electronics, Laboratory "Gas Laser and Laser Technology", Bulgarian Academy of Science, Prof. Peter Atanasov	YES /wish to be continued/	YES	GR - 20 BG - 18

1	2	3	4	5	6
(21) 22. Physical Properties of Porous Silicon Layers and Related Thin Films for Electronics	Technical National University of Athens, Physics Department, Dr. D. Papadimitriou	Institute of Solid State Physics, Bulgarian Academy of Sciences, Dr Dimitr Dimitrov	YES	YES	GR - NONE BG - 18
(22) 49. Optical and Structural Study of Wave-guide Thin Layers	National Technical University of Athens, Physics Department, Prof. Efthymios Liarokapis	Institute of Solid State Physics, Bulgarian Academy of Sciences, Prof. Ivanka Savatinova	YES	YES	GR - 5 BG - 33
L. SOCIAL AND HUMAN SCIENCES					
(2) 53. The Orthodox Religious Architecture in Thrace (14th - 19th c.)	Demokritos University of Thrace, K. Hatzopoulos	Centre of Architecture, Bulgarian Academy of Science, Rachelle Shalom Anguelova	YES		NOT REALIZED
M. TELECOMMUNICATIONS					
(3) 42. Integrated Adaptive Robot Control and Visual System	Democritus University of Thrace, Prof. B. G. Mertzios	Technical University of Sofia, Robotics Department, Dr. Zlatko Sotirov	NO ACTIVITIES PERFORMED		
Implementation of an INTERNET Connection Between Universities and Institutes of Greece and Bulgaria	University of Economics, Laboratory on Computer Nets, Telecommunications, Informatics Department, Prof. Theodoros Apostolopoulos	Co-ordinator Center on Informatics and Computer Technics, Bulgarian Academy of Sciences, Prof. Kiril Boianov	YES /wish to be continued/	YES	GR - 26 BG - 24

ANNEX B1

GREEK - BULGARIAN CO-OPERATION

JOINT PROJECTS 1996-97 APPROVED FOR CONTINUATION

Title	Greek Partner	Bulgarian Partner
(8) 31. Breeding Pome Fruits with Stable Resistance to Diseases	N.A.R.F., Pomology Institute, Naoussa, Dr. Sakis Manganaris	Fruit-growing Institute, Plovdiv, Dr. Vassiliy Djouvinov
(18) 30. Integrated Management of Water and Fertilisers with System Analysis Soil - Water - Fertiliser - Crop	Soil Science Institute of Athens, NAGREF, Christos Pashalidis	Poushkarov Institute of Soil Science and Agroecology, Prof. Erma Ikonomova
(16) 2. Fast Simulation Algorithms and Computer Modelling of Transport Phenomena in Materials Used in Communication Sciences	University of Thessaloniki, Department of Physics, Prof. Panos Argyrakis	Institute of Physical Chemistry, Bulgarian Academy of Sciences, Dr. Isak Avramov
(7) 39. Research on the Possibility of Creation of a Network for the Observation of the Tendencies Towards the Reconstruction of Economic - Entrepreneurial Activities Within the Framework of Economic Co-operation Between Greece and Bulgaria and Their Effects on Human Capital	Thessaloniki Prefecture Local Government, Prefecture Committee for Economic and Industrial Development and Employment, Lazaros Aggelou	University of World and National Economy, Sofia, Centre of Social Research, Prof. Lalko Dulevski
(27) 48. Integration of Remote Sensing and "Geophysical Techniques for the Analysis of Natural and Artificial Causes of Pollution of the Strimona Kerkini Ecosystem (Exploration and Analysis of the Influence of Artificial Causes of Pollution Due to the Mining Industry in the Struma Ecosystem)	Institute of Geology and Mineral Exploration, Athens, Stefouli Marianthi	University of Mining and Geology, Sofia, Dr. Emil Hristov
(28) 52. Geological Metalligenetic Evolution of the Greek and Bulgarian Rhodope Zone	I.G.M.E., Dr.N.Arvanitidis	Geology and Geophysics Corporation, Committee of Geology,Damian Manev
(10) 24. Raman Scattering from Amorphous Multilayers and Thin Films	National Technical University of Athens, Department of Physics, Dr. C. Raptis	Institute of Solid State Physics, Bulgarian Academy of Sciences, Prof. Elena Farhi - Vateva

Title	Greek Partner	Bulgarian Partner
(14) 25. Gas Laser Development and Applications	National Technical University of Athens, Department of Physics, Laser Group, Prof. Al Serafetinidis	Institute of Electronics, Laboratory "Gas Laser and Laser Technology", Bulgarian Academy of Science, Prof. Peter Atanasov
Implementation of an INTERNET Connection Between Universities and Institutes of Greece and Bulgaria	University of Economics, Laboratory on Computer Nets, Telecommunications, Informatics Department, Prof. Theodoros Apostolopoulos	Co-ordinator Center on Informatics and Computer Technics, Bulgarian Academy of Sciences, Prof. Kiril Boianov

Annex C

LIST

OF APPROVED JOINT PROJECTS UNDER THE 1998-1999 GREEK-BULGARIAN S&T COOPERATION

No	NoGr(Bg)	Area	Title	Greek Partner	Bulgarian Partner	Rating
1.	21 (30)	Cultural Heritage	Studies of the Prehistoric Settlement Proamhon-Topolnisa	Ministry of Culture of Greece, Eforria of the Prehistoric and Antic Heritage for East Macedonian, Dr. C. Koukouli-Chrysantchaki.	Bulgarian Academy of Sciences, Archaeological Institute With Museum, Prof. H. T. Vajsova	100
2.	17 (4)	Biomedicine - Health	Patient Dose Measurements and Assessment of the Image Quality in Diagnostic Radiology	Medical School of the University of Athens, Prof. A. Perris	Medical University, Dr. V. Todorov	99
3.	11 (32)	Environment	Development of Active Materials from Waste Products for Wastewater and Gas Purification	Technical University of Cretes, Dr. E. Diamadopoulos	Bulgarian Academy of Sciences, Institute of General and Inorganic Chemistry, Prof. D. Mehandjiev	98.5
4.	30 (34)	Materials	Electrophysical Investigations of Polysilicon thin Film Transistors	Aristotle University of Thessaloniki, Department of Physics, Dr. C. Dimitriadis	Bulgarian Academy of Sciences, Institute of Solid State Physics, Dr. V. Gueorgiev	97.5
5.	42 (23)	Physics	Generalized Molecular Asymmetry and Macroscopic Properties of Thermotropic and Lyotropic Liquid Crystals	University of Patras, Dpt. of Physics, Prof. D. Photinos	Bulgarian Academy of Sciences, Institute of Solid State Physics, Dr. A. Petrov	97
6.	27 (22)	Materials	Materials for Room Temperatures X-and Gamma-ray Detectors: The HgI2-HgBr2 System	Aristotle University of Thessaloniki, Physics Dpt., Dr. E.K. Polychroniadis	Bulgarian Academy of Sciences, Institute of Solid State Physics, Dr. M.M. Gospodinov	97

No	NoGr(Bg)	Area	Title	Greek Partner	Bulgarian Partner	Rating
7.	13 (24)	Environment	Microwave Remote Sensing of Forest Ecosystems	National Technical University of Athens, Prof. N. Uzunoglu	Bulgarian Academy of Sciences, Institute of Electronics, Dr. B. Vichev	95
8.	20 (9)	Cultural Heritage	Identification of Byzantine Treasures-Icons: Influence of Byzantium on the Bulgarian Icon Technology	Aristotle University of Thessaloniki, Dr. K. Paraskevopoulos	University of Sofia, Dr. D. Kushev	95
9.	29 (14)	Materials	Development of Direct Methods and Simulation Techniques for the Quality Control and Quantitative Determination of Physical Properties of the Thin Film Multilayers	Aristotle Universities of Thessaloniki, Dr. S. Dimitrios	University of Sofia, Semiconductor Physics and Technology Institute Dr. D. Kushev	93.75
10.	15 (38)	Energy	Advanced Methods for Investigation and Diagnostics of Electrical Insulation Properties in Power and Measurement Transformers	National Technical University of Athens, Prof. F. Topalis	Technical University of Sofia, Prof. N. Kolev	93
11.	3 (6)	Agriculture	Bursaphelenchus Species Associated with Pine Wilting in Greece and Bulgaria and Danger of Transfer Through Timber Trade	Forest Research Institute, Dr. George Skarmoutsos	University of Sofia, Dr. B. Choleva-Abadjieva	92
12.	46 (1)	Information Technologies	Joint Research of the Information Technology Market in Bulgaria and Greece and Preparation for the Building of Information System for Rendering Services to the Firms in this Field	SEPE - Federation of the Information Technology, Dr. Efthimios Kanellos	Business Innovation Centre - IZOT, Dr. Snejana Hristova	90
13.	16 (17)	Biomedicine - Health	Adenosinergyc and Angiotensinergic Interactions in Brain Hyperexcitability	University of Patras, Prof. G. Kostopoulos	Bulgarian Academy of Sciences, Institute of Physiology, Prof. V. Georgiev	86
14.	33 (25)	Materials	Obtaining of Nickel-catalysts on the Basis of Carbon Fibres and Kinetic of Nickel-electrodeposition	Aristotle University of Thessaloniki, Institute of Physical Chemistry Prof. E. Theodoridou	Bulgarian Academy of Sciences, Institute of Physical Chemistry Dr. N. Atanassov	70

ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟ-ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗΣ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

(Τελική Ανασκόπηση 96-97 και Μελλοντικές Δραστηριότητες 98-99)

Σόφια, 4 - 6 Μαρτίου 1998

Η Συνάντηση Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας μεταξύ της Γενικής Γραμματείας Έρευνας και Τεχνολογίας (ΓΓΕΤ) του Υπουργείου Ανάπτυξης από την Ελληνική πλευρά και του Υπουργείου Βιομηχανίας και του Υπουργείου Παιδείας και Επιστημών από την Βουλγαρική πλευρά, πραγματοποιήθηκε στις εγκαταστάσεις του Υπουργείου Βιομηχανίας, στην Σόφια της Βουλγαρίας στις 4-6 Μαρτίου 1998.

Πρόεδρος της Ελληνικής αντιπροσωπείας ήταν ο Καθηγητής Εμμανουήλ Γ. Φραγκούλης, Γενικός Γραμματέας Έρευνας και Τεχνολογίας, ενώ Πρόεδρος της Βουλγαρικής αντιπροσωπείας ήταν ο Vladimir Kissiov, Υπουργός Αναπληρωτής Βιομηχανίας. Τα ονόματα των μελών των αντιπροσωπειών αναφέρονται στο συνημμένο Παράρτημα Α.

Τα ακόλουθα συμφωνήθηκαν ως κυρίως θέματα της ημερήσιας διάταξης:

1. Ανασκόπηση των αποτελεσμάτων της συνεργασίας κατά την περίοδο 1996-1999.

2. Γενική συζήτηση σχετικά με τις κατευθύνσεις της συνεργασίας για την περίοδο 1998-1999.

3. Έγκριση του καταλόγου κοινών προγραμμάτων για την περίοδο 1998-1999.

4. Μελλοντικές συναντήσεις.

Ανασκόπηση των Αποτελεσμάτων της Συνεργασίας κατά την Περίοδο 1996-1997

Το Υπουργείο Βιομηχανίας της Βουλγαρίας ανέφερε ότι είχε σταλεί υπόμνημα σε όλους όσους συμμετείχαν στην Ελληνο-Βουλγαρική Επιστημονική και Τεχνολογική Συνεργασία για την περίοδο 1996-1997, ζητώντας τους να υποβάλουν μία σύντομη αναφορά σχετικά με τα αποτελέσματα που έχουν επιτευχθεί έως σήμερα. Οι περισσότεροι από τους επικεφαλής των ομάδων από την πλευρά της Βουλγαριάς (18 από 25 κοινά προγράμματα) έχουν υποβάλει σχετικές αναφορές.

Η Ελληνική πλευρά έχει λάβει οριστικές αναφορές για 13 από τα κοινά προγράμματα. Οι πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν και από τις δύο πλευρές, για κάθε ένα από τα κοινά προγράμματα της περιόδου 1996-1997, έχουν συνοψισθεί στο συνημμένο Παράρτημα Β.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν βάσει της επιθυμίας για συνέχιση των προγραμμάτων που εκφράστηκε εκ μέρους των ερευνητικών εταίρων να δοθεί μία παράταση έξι μηνών στο πλαίσιο του ποσού των κεφαλαίων που έχουν απομείνει. Ο κατάλογος των προγραμμάτων των οποίων εγκρίνεται η συνέχιση δίνεται στο Παράρτημα Β1.

Και οι δύο πλευρές εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για την εφαρμογή του Εργαστηρίου για το Ελληνικό Ερευνητικό και Αναπτυξιακό Σύστημα (Αθήνα, 26-29 Νοεμβρίου 1996). Αυτό το Εργαστήριο είχε τους ακόλουθους σκοπούς:

- την ανταλλαγή απόψεων σε σχέση με τις ερευνητικές και αναπτυξιακές πολιτικές των δύο χωρών.
- την συζήτηση της δυνατότητας περαιτέρω ανάπτυξης της διμερούς συνεργασίας.

Τα κυριότερα συμπεράσματα της συζήτησης σχετικά με τα αποτελέσματα της Ελληνο-Βουλγαρικής Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας κατά την περίοδο 1996-1997 συμφωνήθηκαν ως εξής:

1. Ορισμένα κοινά Ελληνο-Βουλγαρικά επιστημονικά και τεχνολογικά προγράμματα μπορούν να αναπτυχθούν ως μελλοντικά προγράμματα εντός του πλαισίου των προγραμμάτων Ερευνητικής και Αναπτυξιακής συνεργασίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

2. Κατά την επόμενη συνάντηση Ελληνο-Βουλγαρικής συνεργασίας θα πρέπει να σχεδιαστούν, να οργανωθούν και να συζητηθούν οι ενέργειες προς αυτήν την κατεύθυνση.

3. Δίνεται έμφαση στην παρακίνηση προγραμμάτων εφαρμοσμένης έρευνας όπως και περαιτέρω εφαρμογής των αποτελεσμάτων των κοινών προγραμμάτων σε διάφορους τομείς της βιομηχανίας. Η συμμετοχή βιομηχανικού εταίρου για την εφαρμογή των αποτελεσμάτων θα πρέπει να αποτελέσει σημαντική προτεραιότητα κατά την αξιολόγηση μελλοντικών προγραμμάτων.

Γενική Συζήτηση για τις Κατευθύνσεις της Συνεργασίας κατά την περίοδο 1998-1999

Συμφωνήθηκαν οι ακόλουθες κατευθύνσεις της συνεργασίας για την περίοδο 1998-1999:

1. Ο κυριότερος σκοπός της διμερούς συνεργασίας είναι η υποστήριξη της ανταλλαγής επιστημονικών και ειδικών και η μεταφορά εμπειρίας μεταξύ των δύο γειτόνων χωρών.

2. Τα αποτελέσματα της συνεργασίας κατά την περίοδο 1996-1997 (σημεία 1-3, θέμα 1ο της Ημερήσιας Διάταξης) ορίζουν νέες τάσεις και γίνονται δεκτά ως σημαντικοί μεσοπρόθεσμοι στόχοι.

Οι τομείς προτεραιότητας για την συνεργασία στην περίοδο 1998-1999 παραμένουν ως συμφωνήθηκαν κατά την Ενδιάμεση Συνάντηση που πραγμαοποιήθηκε στην Αθήνα στις 25 Νοεμβρίου 1997

- Τεχνολογίες Πληροφοριών και Επικοινωνιών,
- Μαθηματικά, Φυσική, Χημεία.
- Βιομηχανικές Τεχνολογίες και Τεχνολογίες Υλικών,
- Περιβαλλοντική Έρευνα και Τεχνολογίες
- Επιστήμες και Τεχνολογίες Ζωής (Βιοϊατρική και Υγεία, Γεωργία και Αλιευτική, Βιοτεχνολογία).
- Ενέργεια,
- Πολιτιστική Κληρονομιά.

4. Διάρκεια των προγραμμάτων - εγκρίνεται στα δύο έτη.

5. Οικονομικά θέματα που αφορούν την υποστήριξη των κοινών προγραμμάτων:

Η Ελληνική Πλευρά (ΓΓΕΤ): χρηματοδοτεί τα έξοδα ταξιδιού των Ελλήνων επιστημόνων τις δαπάνες του επιδόματος καθημερινής διαβίωσης (στέγη, διατροφή και μετακίνηση) των Βούλγαρων επιστημόνων (εφ' άπαξ ποσόν 300.000 δραχμών/μήνα για μακροχρόνιες επισκέψεις).

Η Βουλγαρική πλευρά. Ο Βούλγαρος εταίρος του προγράμματος χρηματοδοτεί τα έξοδα ταξιδιού των Βούλγαρων επιστημόνων στην Ελλάδα, όπως και τις δαπάνες στέγης, διατροφής και μετακίνησης των Ελλήλων επιστημόνων στην Βουλγαρία.

6. Θεσμική Υποστήριξη

Η Ελληνική πλευρά προτίθεται επίσης να υποστηρίξει έ-

ναν περιορισμένο αριθμό κοινών προγραμμάτων με πρόσθετα κονδύλια για αναλώσιμα και μικρού μεγέθους εξοπλισμό.

Επίσης, είναι επιθυμητή η συμμετοχή νέων επιστημόνων στα κοινά προγράμματα.

Το Υπουργείο Παιδείας και Επιστημών της Βουλγαρίας χρηματοδοτεί τα εγκεκριμένα κοινά προγράμματα μέσω του Εθνικού Ταμείου Επιστημονικής Έρευνας και του Διαρθρωτικού Ταμείου Τεχνολογικής Πολιτικής, σε ανταγωνιστική βάση.

Έκγριση του Καταλόγου Κοινών Προγραμμάτων για την Περίοδο 1998-1999

Συζητήθηκε ο κατάλογος που περιλαμβάνει τα κοινά προγράμματα που προτάθηκαν από ομάδες και των δύο πλευρών. Η επιλογή των προγραμμάτων βασίστηκε στην Ελληνική αξιολόγηση των προγραμμάτων του καταλόγου και στις προτεραιότητες της Βουλγαρικής πλευράς. Ο οριστικός κατάλογος των κοινών προγραμμάτων που εγκρίθηκαν για την συνεργασία της περιόδου 1998-1999 δίνεται στο συνημμένο Παράρτημα Γ.

Μελλοντικές Συναντήσεις

Συμφωνήθηκε να πραγματοποιηθεί μία ενδιάμεση συνάντηση για την θεώρηση της προόδου των προγραμμάτων.

Για την ΓΓΕΤ του Υπουργείου Ανάπτυξης της Ελλάδας	Για το Υπουργείο Βιομηχανίας της Βουλγαρίας	Για το Υπουργείο Παιδείας & Θρησκευμάτων της Βουλγαρίας
ΕΜΜ. ΦΡΑΓΚΟΥΛΗΣ Γεν. Γραμματέας	αα. VL. KISSIOV Υπουρ. Αναπλ.	CHR. BALAREW Υπουρ. Αναπλ.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΩΝ

ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΟ-ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗ ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

Σόφια 4 - 6 Μαρτίου 1998

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

1. Καθ. Εμμανουήλ Φραγκούλης, Γενικός Γραμματέας Έρευνας και Τεχνολογίας, Υπουργείο Ανάπτυξης - Πρόεδρος της Αντιπροσωπείας.

2. Δρ. Αγνή Σπηλιώτη, Διευθύντρια Τομέα Διεθνούς Συνεργασίας, Υπουργείο Ανάπτυξης.

3. Αφροδίτη Πατρώνη, Τομέας Διεθνούς Συνεργασίας, Υπουργείο Ανάπτυξης.

4. Δημήτριος Τσούγκας, Πρεσβεία της Ελληνικής Δημοκρατίας στην Σόφια.

ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ

1. Vladimir Kissiov, Υπουργός Αναπληρωτής Βιομηχανίας - Πρόεδρος της Αντιπροσωπείας.

2. Καθ. Cristo Balarev, Υπουργός Αναπληρωτής Παιδείας και Επιστημών.

3. Yordanka Ivanova, Διευθύντρια Τομέα Διεθνών Προγραμμάτων και Ατλαντικής Ένωσης, Υπουργείο Βιομηχανίας.

4. Simeon Nikolov, Τμηματάρχης, Υπεύθυνη Τμήματος Πληροφοριακών Υπηρεσιών Επιστήμης και Τεχνολογίας, Υπουργείο Παιδείας και Επιστήμης.

5. Ivanka Dimitrova, Υπεύθυνη Τμήματος Διεθνών Οργανισμών και Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας, Υπουργείο Βιομηχανίας.

No ΦΟ93.18/1214

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β΄

ΕΛΛΗΝΟ-ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΤΕΛΙΚΗ ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ ΚΟΙΝΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΠΕΡΙΟΔΟΥ 1996-1997

/όπως ισχύει στις 5 Μαρτίου 1998/

ΤΙΤΛΟΣ	ΕΛΛΗΝΑΣ ΕΤΑΙΡΟΣ	ΒΟΥΛΓΑΡΟΣ ΕΤΑΙΡΟΣ	ΤΕΛΙΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ		
			ΥΠΟΒΟΛΗ ΑΝΑΦΟΡΑΣ	ΔΗΜΟΣΕΥΣΗ ΑΠΟΤΕΛΕΣ	ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΕΡΓΑΤΟΗΜΕΡΕΣ
1	2	3	4	5	6
Α. ΓΕΩΡΓΙΚΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ					
(8) 31. Παραγωγή Οπωροειδών με Σταθερή Αντίσταση σε Ασθένειες	ΕΙΓΕ, Ινστιτούτο Οπωρολογίας της Νάουσας, Δρ.Σάκης Μαγκανάρης	Ινστιτούτο Οπωροκαλλιεργειών της Φιλιππούπολης, Δρ.Vassiliv Djoivinov	ΝΑΙ /συνέχιση επιθυμητή/	ΘΑ ΔΗΜΟΣΙΕΥΘΟΥΝ	ΕΛΛ-5 ΒΟΥΛ-15
(9) Οικολογική Προσέγγιση του Ελέγχου κατά του Νηματώδους των Ριζόκομπων (Root-Knot)	ΕΙΓΕ, Ινστιτούτο Υποτροπικών Φυτών και Ελιάς, Εφη Βουγιούκαλου	Παν/μιο της Σόφιας, Βιολογική Σχολή, Δρ.Boryana Manolova Choleva-Abadjieva	ΝΑΙ	ΝΑΙ	ΕΛΛ-24 ΒΟΥΛ-26
(11) 51. Διαχείριση Υδάτινων Πόρων στην Γεωργία	Μετσόβειο Πολυτεχνείο, Εργαστήριο Αγροτικής Τεχνολογίας, Αθήνα, Καθ.Γεώργιος Τσακίρης	Γεωργικό Παν/μιο της Φιλιππούπολης, Τμήμα Αρδεύσεων, Rossitza Meranzova	ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΑΝΑΦΕΡΘΕΙ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ		

1	2	3	4	5	6
(18) 30. Ολοκληρωμένη Διαχείριση Υδάτων και Λιπασμάτων με Ανάλυση Συστημάτων Εδάφους – Ύδατος – Λιπάσματος – Συγκομιδής	Ινστιτούτο Εδαφολογίας της Αθήνας, Εθνικό Ιδρυμα Γεωργ.Ερευνών Χρήστος Πασχαλίδης	Ινστιτούτο Εδαφολογίας και Αγροοικολογίας Poushkarov, Καθ.Erma Ikonomova	ΝΑΙ /συνέχιση επιθυμητή/	ΘΑ ΔΗΜΟΣΙ-ΕΥΘΟΥΝ	ΕΛΛ-24 ΒΟΥΛ-33
Β. ΑΣΤΡΟΝΟΜΙΑ - ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΟΣ					
(6) 43. Εκμετάλλευση του Ηλιακού Φωτός στον Φωτισμό Εσωτερικών Χώρων (Ανάπτυξη του Αγωγού Ασθενούς Φωτός γιά τη Μεταφορά Ηλιακής Ενέργειας γιά τον Φωτισμό Εσωτερικών Χώρων)	Εθνικό Αστεροσκοπείο Αθηνών, Ινστιτούτο Μετεωρολογίας και Φυσικής του Ατμοσφαιρικού Περιβάλλοντος (ΕΑΑ/ΙΜΦΑΠ) Η.Καμπεζίδης	Πολυτεχνείο, Εργαστήριο Φωτός, Καθ.N.Vassilev	ΝΑΙ		
Γ. ΒΙΟΛΟΓΙΑ - ΒΙΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ					
(24) 10. Συγκριτικές Μελέτες των Πληθυσμών του Σκόρου Thaumetopoea Pityocampa Den. & Schiff. στις συνθήκες της Ελλάδας και της Βουλγαρίας (Βιολογία, Ηθολογία, Παρασιτοειδή, Εχθροί και Ολοκληρωμένος Ελεγχος)	Παν/μιο Πατρών, Βιολογική Σχολή, Τομέας Ζωϊκής Βιολογίας, Αθανάσιος Κουτσαφτίκης	Ινστιτούτο Δασικών Ερευνών της Βουλγαρικής Ακαδημίας Επιστημών, Καθ. Georgi Tsankov	ΝΑΙ	ΝΑΙ	ΕΛΛ-10 ΒΟΥΛ-24

1	2	3	4	5	6
Δ. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗ					
(16) 2. Αλγόριθμοι Ταχείας Εξομοίωσης και Προτύπωση σε Η/Υ των Φαινομένων Μεταφοράς σε Υλικά που Χρησιμοποιούνται στις Επιστήμες Επικοινωνιών	Παν/μιο Θεσσαλονίκης, Τμήμα Φυσικής, Καθ.Πάνος Αργυράκης	Ινστιτούτο Φυσικοχημείας Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών, Δρ.Isak Avramov	ΝΑΙ /συνέχιση επιθυμητή/	ΝΑΙ	ΕΛΛ-ΝΑΙ ΒΟΥΛ-35
Ε. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ					
(7) 39. Ερευνα γιά την Δυνατότητα Δημιουργίας Δικτύου γιά την Παρακολούθηση των Τάσεων προς την Αναδόμηση των Οικονομικών - Επιχειρηματικών Δραστηριοτήτων εντός του Πλαισίου Οικονομικής Συνεργασίας μεταξύ Ελλάδας και Βουλγαρίας και των Συνεπειών τους στο Ανθρώπινο Κεφάλαιο	Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Θεσσαλονίκης, Νομαρχιακή Επιτροπή Οικονομικής και Βιομηχανικής Ανάπτυξης και Απασχόλησης, Λάζαρος Αγγέλου	Παν/μιο Παγκόσμιας και Εθνικής Οικονομίας της Σόφιας, Κέντρο Κοινωνικών Ερευνών, Καθ.Lalko Dulevski	ΝΑΙ /συνέχιση επιθυμητή/		
(15). Ολοκληρωμένο Σύστημα Σχεδιασμού με Χρήση Η/Υ γιά Πτηνοτροφικές Επιχειρήσεις	Παν/μιο Θεσσαλονίκης, Καθ.Βασίλης Μάνος	Εργαστήριο Τεχνητής Νοημοσύνης, Πολυτεχνείο Σόφιας, Δρ.Ivan Momtchev	ΔΕΝ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΗΚΑΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ		
(19) 15. Αγορές Εργασίας στην Βουλγαρία και την Ελλάδα: Ρύθμιση, Κατανομή Εισοδήματος και Κοινωνικός Αποκλεισμός, Προοπτικές Ευρωπαϊκής Ενοποίησης	Εθνικό Κέντρο Κοινωνικών Ερευνών, Καθ.Δημήτριος Καραντίνος	Ινστιτούτο Κοινωνιολογίας, Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών, Δρ.Duhomir Minev	ΝΑΙ	ΝΑΙ	ΕΛΛ-12 ΒΟΥΛ-20

1	2	3	4	5	
ΣΤ. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ					
(25) 40. Παρακολούθηση Τοξικότητας Βαρέων Μετάλλων σε Ανθρώπους και στο Φυσικό Περιβάλλον	Ινστιτούτο Τεκτονικής Οίκο. Αθήνα, Ρήγας Σάντας	Ανώτερο Ινστιτούτο Δασοκομίας, Βαλκανικό Οικολογικό Κέντρο, Δρ.Ekaterina Pavlova	ΝΑΙ	ΘΑ ΔΗΜΟΣΙΕΥΘΟΥΝ	ΕΛΛ-12 ΒΟΥΛ-20
Ζ. ΓΕΩΛΟΓΙΑ - ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ ΤΗΣ ΓΗΣ					
(17) 41. Ολοκληρωμένες Τεχνολογικές Προσεγγίσεις στα Υδατα Απορροής Μεταλλείων και τον Καθαρισμό Μεταλλουργικών Αποβλήτων	Μετσόβειο Πολυτεχνείο, Τμήμα Μεταλλευτικής και Μεταλλουργίας, Εργαστ. Επεξεργασίας Ορυκτών, Γεώργιος Αναστασάκης	Πανεπιστήμιο Μεταλλευτικής και Γεωλογίας, Τμήμα Ορυκτών Τεχνολογιών, Δρ.Stoyan Gaidarjiev	ΝΑΙ		ΕΛΛ-0 ΒΟΥΛ-10
(27) 48. Ολοκλήρωση Τεχνικών Τηλελήψης Πληροφοριών και Γεωφυσικών Τεχνικών γιά την Ανάλυση των Φυσικών και Τεχνητών Αιτίων της Μόλυνσης του Οικοσυστήματος Στρυμόνα Κερκίνης (Διερεύνηση και Ανάλυση της Επίδρασης των Τεχνητών Αιτίων της Μόλυνσης που οφείλονται στην Μεταλλευτική Βιομηχανία στο Οικοσύστημα Στρούμα.	Ινστιτούτο Γεωλογικών και Μεταλλευτικών Ερευνών, Αθήνα, Μαριάνθη Στεφούλη	Πανεπιστήμιο Μεταλλευτικής και Γεωλογίας της Σόφιας, Δρ.Emil Hristov	ΝΑΙ /συνέχιση επιθυμητή/		
(28) 52. Γεωλογική Μεταλλογενετική Εξέλιξη της Ελληνικής & Βουλγαρικής Ζώνης της Ροδόπης	Ινστιτούτο Γεωλογικών και Μεταλλευτικών Ερευνών, Δρ.Ν.Αρβανιτίδης	Γεωλογική & Γεωφυσική Εταιρία, Γεωλογ.Επιτροπή, Damian Manev	ΝΑΙ /συνέχιση επιθυμητή/	ΘΑ ΔΗΜΟΣΙΕΥΘΟΥΝ	ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΑΝΑΦΕΡΘΕΙ

1	2	3	4	5	6
Η. ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ ΤΗΣ ΥΓΕΙΑΣ					
(12) 34. Ανάπτυξη Φθοριζόντων Ιοντοφόρων ως Διερευνητές Ιόντων Ca_{2+}, Mg_{2+}, Na_+, K_+ στα Βιολογικά Συστήματα (Σύνθεση Φθοριζόντων Ιοντοφόρων γιά την Ανίχνευση Φυσιολογικών Συγκεντρώσεων Ιόντων Ca_{2+}, Mg_{2+}, Na_+, K_+)	Πανεπιστήμιο Κρήτης, Τμήμα Χημείας, Χαράλαμπος Ε.Κατερινόπουλος	Πανεπιστήμιο Σόφιας, Σχολή Χημείας, Δρ.Todor Deligeorgiev	ΝΑΙ /συνέχιση επιθυμητή/	ΝΑΙ	ΕΛΛ-[illegible] ΒΟΥΛ-100
(20) 45. Μετατροπή σε Ψηφιακή Μορφή του Ραδιογραφικού Φιλμ και Προϋποθέσεις Ευκρίνειας Χώρου γιά Διαφορετικούς Τύπους Εξετάσεων	Νοσοκομείο Ιπποκράτειο, Δημήτριος Οκκαλίδης	Εργαστήριο ISOMATIC LAB, Σόφια, Καθ.George Nachev	ΔΕΝ ΑΝΑΦΕΡΘΗΚΑΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ		
Θ. ΥΛΙΚΑ					
(13) 35. Μελέτες Υπεραγωγών High Tc και Σχετικών Χημικών Ενώσεων	Ινστιτούτο Επιστήμης Υλικών, ΕΚΕΕ Δημόκριτος, Δρ.Δ.Νιάρχος	Σχολή Φυσικής, Πανεπιστήμιο της Σόφιας, Καθ.Milko Iliev	ΝΑΙ	ΘΑ ΔΗΜΟΣΙΕΥΘΟΥΝ	ΕΛΛ-Ο ΒΟΥΛ-42
Ι. ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΑ ΜΗΧΑΝΙΚΗ					
(4) 29. Ανάπτυξη και Πρακτική Εφαρμογή Συστήματος Προτύπων γιά την Εκτίμηση και Διαχείριση της Αγωγής Ύδατος Εδάφους-και-Συγκομιδής σε Σχέση με την Απόδοση Συγκομιδής υπό Περιφερειακές Συνθήκες	Ινστιτ.Εγγείου Βελτίωσης, Αναστάσιος Δ.Λουΐζάκης	Ινστιτούτο Εδαφολογίας & Αγροοικολογίας Pushkarov, Δρ.Ilia Christov	ΝΑΙ	ΘΑ ΔΗΜΟΣΙΕΥΘΟΥΝ	ΕΛΛ-Ο ΒΟΥΛ-14

1	2	3	4	5	6
ΙΑ. ΦΥΣΙΚΗ					
(10) 24. Σκέδαση Ράμαν από Πολλαπλά Στρώματα Αμόρφων και Λεπτές Μεμβράνες	Μετσόβειο Πολυτεχνείο, Τμήμα Φυσικής, Δρ.Κ.Ράπτης	Ινστιτούτο Φυσικής της Στερεάς Κατάστασης, Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών, Καθ.Elena Farhi-Vateva	ΝΑΙ /συνέχιση επιθυμητή/	ΝΑΙ	ΕΛΛ-0 ΒΟΥΛ-61
(14) 25. Ανάπτυξη και Εφαρμογές Λέηζερ Αερίου	Μετσόβειο Πολυτεχνείο, Τμήμα Φυσικής, Ομάδα Λέηζερ, Καθ.Αλ.Σεραφετινίδης	Ινστιτούτο Ηλεκτρονικής, Εργαστήριο "Λέηζερ Αερί-ου & Τεχνολογία Λέηζερ" Βουλγ.Ακαδημία Επιστημών Καθ.Peter Atanasov	ΝΑΙ /συνέχιση επιθυμητή/	ΝΑΙ	ΕΛΛ-20 ΒΟΥΛ-18
(21) 22.Φυσικές Ιδιότητες των Στρω-μάτων Πορώδους Σιλικόνης και Σχετικών Λεπτών Μεμβρανών γιά τον Χώρο των Ηλεκτρονικών	Μετσόβειο Πολυτεχνείο, Τμήμα Φυσικής, Δρ.Δ.Παπαδημητρίου	Ινστιτούτο Φυσικής της Στερεάς Κατάστασης, Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών, Δρ.Dimitr Dimitrov	ΝΑΙ	ΝΑΙ	ΕΛΛ-0 ΒΟΥΛ-18
(22) 49. Οπτική και Δομική Μελέτη Κυματοδηγών Λεπτών Μεμβρανών	Μετσόβειο Πολυτεχνείο, Τμήμα Φυσικής, Καθ.Ευθύμιος Λιαροκάπης	Ινστιτούτο Φυσικής της Στερεάς Κατάστασης, Βουλ. Ακαδημία Επιστημών, Καθ.Ivanka Savatinova	ΝΑΙ	ΝΑΙ	ΕΛΛ-5 ΒΟΥΛ-33

1	2	3	4	5	6
ΙΒ. ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΕΣ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ					
(2) 53. Η Ορθόδοξη Θρησκευτική Αρχιτεκτονική στην Θράκη (14-19ος Αιώνας)	Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης, Κ.Χατζόπουλος	Κέντρο Αρχιτεκτονικής, Βουλγ.Ακαδημία Επιστημών Rachelle Shalom Anguelova	ΝΑΙ		ΔΕΝ ΠΡΑΓΜΑΤΟ-ΠΟΙΗΘΗΚΑΝ
ΙΓ. ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ					
(3) 42. Ολοκληρωμένος Προσαρμοζόμενο Σύστημα Ελέγχου Ρομπότ και Οπτικό Σύστημα	Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης Καθ.Β.Γ.Μέρτζιος	Πολυτεχνείο Σόφιας, Τμήμα Ρομποτικής, Δρ.Zlatko Sotirov	ΔΕΝ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΗΚΑΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ		
Εφαρμογή Σύνδεσης μέσω INTERNET των Πανεπιστημίων & Ινστιτούτων της Ελλάδας & Βουλγαρίας	Οικονομικό Πανεπιστήμιο Εργαστήριο Δικτύων Η/Υ, Τηλεπικοινωνιών, Τμήμα Πληροφορικής Καθ.Θ.Αποστολόπουλος	Συντονιστικό Κέντρο Πληροφορικής και Τεχνικής Η/Υ, Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών, Καθ.Kiril Boianov	ΝΑΙ /συνέχιση επιθυμητή/	ΝΑΙ	ΕΛΛ-26 ΒΟΥΛ-24

Νο ΦΟ93.18/1214

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΒΓ

ΕΛΛΗΝΟ-ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ
ΚΟΙΝΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΠΕΡΙΟΔΟΥ 1996-1997 ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ ΕΓΚΡΙΘΗΚΕ Η ΣΥΝΕΧΙΣΗ

ΤΙΤΛΟΣ	ΕΛΛΗΝΑΣ ΕΤΑΙΡΟΣ	ΒΟΥΛΓΑΡΟΣ ΕΤΑΙΡΟΣ
(8) 31. Παραγωγή Οπωροειδών με Σταθερή Αντίσταση σε Ασθένειες	ΕΙΓΕ, Ινστιτούτο Οπωρολογίας της Νάουσας, Δρ.Σάκης Μαγκανάρης	Ινστιτούτο Οπωροκαλλιεργειών της Φιλιππούπολης, Δρ.Vassiliv Djoivinov
(18) 30. Ολοκληρωμένη Διαχείριση Υδάτων και Λιπασμάτων με Ανάλυση Συστημάτων Εδάφους - Υδατος - Λιπάσματος - Συγκομιδής	Ινστιτούτο Εδαφολογίας της Αθήνας, Εθνικό Ιδρυμα Γεωργ.Ερευνών Χρήστος Πασχαλίδης	Ινστιτούτο Εδαφολογίας και Αγροοικολογίας Poushkarov, Καθ.Erma Ikonomova
(7) 39. Ερευνα γιά την Δυνατότητα Δημιουργίας Δικτύου γιά την Παρακολούθηση των Τάσεων προς την Αναδόμηση των Οικονομικών - Επιχειρηματικών Δραστηριοτήτων εντός του Πλαισίου Οικονομικής Συνεργασίας μεταξύ Ελλάδας και Βουλγαρίας και των Συνεπειών τους στο Ανθρώπινο Κεφάλαιο	Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση Θεσσαλονίκης, Νομαρχιακή Επιτροπή Οικονομικής και Βιομηχανικής Ανάπτυξης και Απασχόλησης, Λάζαρος Αγγέλου	Παν/μιο Παγκόσμιας και Εθνικής Οικονομίας της Σόφιας, Κέντρο Κοινωνικών Ερευνών, Καθ.Laiko Dulevski
(27) 48. Ολοκλήρωση Τεχνικών Τηλελήψης Πληροφοριών και Γεωφυσικών Τεχνικών γιά την Ανάλυση των Φυσικών και Τεχνητών Αιτίων της Μόλυνσης του Οικοσυστήματος Στρυμόνα Κερκίνης (Διερεύνηση και Ανάλυση της	Ινστιτούτο Γεωλογικών και Μεταλλευτικών Ερευνών, Αθήνα, Μαριάνθη Στεφούλη	Πανεπιστήμιο Μεταλλευτικής και Γεωλογίας της Σόφιας, Δρ.Emil Hristov

Επίδρασης των Τεχνητών Αιτίων της Μόλυνσης που οφεί-λονται στην Μεταλλευτική Βιομηχανία στο Οικοσύστημα Στρούμα.		
(28) 52. Γεωλογική Μεταλλογενετική Εξέλιξη της Ελληνικής & Βουλγαρικής Ζώνης της Ροδόπης	Ινστιτούτο Γεωλογικών και Μεταλλευτικών Ερευνών, Δρ.Ν.Αρβανιτίδης	Γεωλογική & Γεωφυσική Εταιρία, Γεωλογ.Επιτροπή, Damian Manev
(10) 24. Σκέδαση Ράμαν από Πολλαπλά Στρώματα Αμόρφων και Λεπτές Μεμβράνες	Μετσόβειο Πολυτεχνείο, Τμήμα Φυσικής, Δρ.Κ.Ράπτης	Ινστιτούτο Φυσικής Στερεάς Κατάστασης, Βουλγ. Ακαδημία Επιστημών, Καθ.Elena Farhi-Vateva
(14) 25. Ανάπτυξη και Εφαρμογές Λέιζερ Αερίου	Μετσόβειο Πολυτεχνείο, Τμήμα Φυσικής, Ομάδα Λέιζερ, Καθ.Αλ.Σεραφετινίδης	Ινστιτ.Ηλεκτρονικής, Εργ/ριο "Λέιζερ Αερίου & Τεχνολογία Λέιζερ" Βουλγ.Ακαδημία Επιστημών Καθ.Peter Atanasov
Εφαρμογή Σύνδεσης μέσω INTERNET των Πανεπιστημίων & Ινστιτούτων της Ελλάδας & Βουλγαρίας	Οικονομικό Πανεπιστήμιο Εργαστήριο Δικτύων Η/Υ, Τηλεπικοινωνιών, Τμήμα Πληροφορικής Καθ.Θ.Αποστολόπουλος	Συντονιστικό Κέντρο Πληροφορικής και Τεχνικής Η/Υ, Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών, Καθ.Kiril Boianov

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ
ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΚΟΙΝΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ
ΕΛΛΗΝΟ-ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ
ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ 1998-1999

No	No ΕΛΛ (ΒΟΥΛ)	ΤΟΜΕΑΣ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΛΛΗΝΑΣ ΕΤΑΙΡΟΣ	ΒΟΥΛΓΑΡΟΣ ΕΤΑΙΡΟΣ	ΚΑΤΑΤΑΞΗ
1.	21 (30)	Πολιτιστική Κληρονομιά	Μελέτες του Προϊστορικού Οικισμού Προμαχώνα-Τοπολνίσα	Υπουργείο Πολιτισμού, Εφορία Προϊστορικής και Αρχαίας Κληρονομιάς της Ανατολικής Μακεδονίας, Δρ.Κουκούλη-Χρυσανθάκη	Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών, Αρχαιο-λογικό Ινστιτούτο και Μουσείο, ΚαθΗ.Τ.Vajsova	100
2.	17 (4)	Βιοϊατρική-Υγεία	Μετρήσεις Δόσεων Ασθενών και Αξιολόγηση Ποιότητας Εικόνας στην Διαγνωστική Ραδιολογία	Ιατρική Σχολή Παν/μιου Αθηνών, Καθ.Α.Περρής	Ιατρικό Πανεπιστήμιο, Δρ.V.Todorov	99
3.	11 (32)	Περιβάλλον	Ανάπτυξη Ενεργών Υλικών από Απορρίματα γιά Καθαρισμό Αποβλήτων και Αερίων	Τεχνικό Πανεπιστήμιο Κρήτης, Δρ.Ε.Διαμαντόπουλος	Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών, Ινστιτούτο Γεν. & Ανόργανης Χη-μείας, Καθ. D.Mehandjiev	98,5

Νο	Νο ΕΛΛ (ΒΟΥΛ)	ΤΟΜΕΑΣ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΛΛΗΝΑΣ ΕΤΑΙΡΟΣ	ΒΟΥΛΓΑΡΟΣ ΕΤΑΙΡΟΣ	ΚΑΤΑΤΑΞΗ
4.	30 (34)	Υλικά	Ηλεκτροφυσική Διερεύνηση των Τρανζίστορ Λεπτής Μεμβράνης Πολυσιλικόνης	Αριστοτέλειο Παν/μιο Θεσσαλονίκης, Τμήμα Φυσικής, Δρ.Κ.Δημητριάδης	Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών, Ινστιτούτο Φυσικής της Στερεάς Κατάστασης, Δρ.V.Guergiev	97,5
5.	42 (23)	Φυσική	Γενικευμένη Μοριακή Ασυμμετρία και Μακροσκοπικές Ιδιότητες των Θερμοτροπικών και Λυοτροπικών Υγρών Κρυστάλλων	Πανεπιστήμιο Πατρών, Τμήμα Φυσικής, Καθ.Δ.Φωτεινός	Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών, Ινστιτούτο Φυσικής της Στερεάς Κατάστασης, Δρ.Α.Petrov	97
6.	27 (22)	Υλικά	Υλικά γιά Ανιχνευτές Ακτινών Χ και Γάμμα Θερμοκρασίας Δωματίου: Το Σύστημα HgT2-HgBr2	Αριστοτέλειο Παν/μιο Θεσσαλονίκης, Τμήμα Φυσικής, Δρ.Ε.Κ.Πολυχρονιάδης	Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών, Ινστιτούτο Φυσικής της Στερεάς Κατάστασης, Δρ.Μ.Μ.Gospodinov	97
7.	13 (24)	Περιβάλλον	Τηλελήψη Πληροφοριών Δασικών Οικοσυστημάτων με Μικροκύματα	Μετσόβειο Πολυτεχνείο, Καθ.Ν.Ουζούνογλου	Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών, Ινστιτούτο Ηλεκτρονικής, Δρ.Β.Vichev	95

Νο	Νο ΕΛΛ (ΒΟΥΛ)	ΤΟΜΕΑΣ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΛΛΗΝΑΣ ΕΤΑΙΡΟΣ	ΒΟΥΛΓΑΡΟΣ ΕΤΑΙΡΟΣ	ΚΑΤΑΤΑΞΗ
8.	20 (9)	Πολιτιστική Κληρονομιά	Αναγνώριση Βυζαντινών Θησαυρών-Εικόνων: Η Επίδραση του Βυζαντίου στην Βουλγαρική Τεχνολογία της Εικονογράφησης	Αριστοτέλειο Παν/μιο Θεσσαλονίκης Δρ.Κ.Παρασκευόπουλος	Πανεπιστήμιο Σόφιας, Δρ.D.Kushev	95
9.	29 (14)	Υλικά	Ανάπτυξη Αμεσων Μεθόδων και Τεχνικών Εξομοίωσης γιά τον Ποιοτικό Ελεγχο και τον Ποσοτικό Προσδιορισμό των Φυσικών Ιδιοτήτων των Πολλαπλών Στρώσεων Λεπτών Μεμβρανών	Αριστοτέλειο Παν/μιο Θεσσαλονίκης, Δρ.Σ.Δημήτριος	Πανεπιστήμιο Σόφιας, Ινστιτούτο Φυσικής και Τεχνολογίας Ημιαγωγών Δρ.D.Kushev	93,75
10.	15 (38)	Ενέργεια	Προχωρημένες Μέθοδοι Διερεύνησης και Διάγνωσης των Ιδιοτήτων Ηλεκτρικής Μόνωσης στους Μετασχηματιστές Ισχύος και Μέτρησης	Μετσόβειο Πολυτεχνείο, Καθ.Φ.Τόπαλης	Πολυτεχνείο Σόφιας, Καθ.N.Kolev	93
11.	3 (6)	Γεωργία	Ειδη Bursaphelenchus που Συνδέονται με τον Μαρασμό των Πεύκων στην Ελλάδα και την Βουλγαρία και Κίνδυνος Μεταφοράς μέσω του Εμπορίου Ξυλείας	Ινστιτούτο Δασικών Ερευνών, Δρ.Γεώργιος Σκαρμούτσος	Πανεπιστήμιο Σόφιας, Δρ.B.Choleva-Abadjieva	92

Νο	Νο ΕΛΛ (ΒΟΥΛ)	ΤΟΜΕΑΣ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΛΛΗΝΑΣ ΕΤΑΙΡΟΣ	ΒΟΥΛΓΑΡΟΣ ΕΤΑΙΡΟΣ	ΚΑΤΑΤΑΞΗ
12.	46 (1)	Τεχνολογίες Πληροφοριών	Κοινή Ερευνα της Βουλγαρικής και της Ελληνικής Αγοράς Τεχνολογίας Πληροφοριών και Προετοιμασία γιά την Δημιουργία Συστήματος Πληροφοριών Παροχής Υπηρεσιών στις Εταιρίες αυτού του Τομέα	ΣΕΠΕ Ομοσπονδία Τεχνολογίας Πληροφοριών Δρ.Ευθύμιος Κανέλλος	Κέντρο Επιχειρηματικών Καινοτομιών, ΙΖΟΤ, Δρ.Snejana Hristova	90
13.	16 (17)	Βιοϊατρική-Υγεία	Αδενοσινεργικές και Αγγειοσινεργικές Αλληλεπιδράσεις στην Υπερδιεγερσιμότητα του Εγκεφάλου	Πανεπιστήμιο Πατρών, Καθ.Γ.Κωστόπουλος	Βουλγαρική Ακαδημία Απιστημών, Ινστιτούτο Φυσιολογίας, Καθ.V.Georgiev	86 14.
14.	33 (25)	Υλικά	Απόκτηση Καταλυτών Νίκελ με Βάση τις Ινες Ανθρακα και την Κινητική της Εναπόθεσης Ηλεκτρονίων Νίκελ	Αριστοτέλειο Παν/μιο Θεσσαλονίκης, Ινστιτούτο Φυσικοχημείας Καθ.Ε.Θεοδωρίδου	Βουλγαρική Ακαδημία Επιστημών, Ινστιτούτο Φυσικοχημείας, Δρ.Ν.Atanassov	70

Ακριβής μετάφραση από τα Αγγλικά στα Ελληνικά.
Η Μεταφράστρια του Υπουργείου Εξωτερικών, Β.ΒΟΥΤΣΕΛΑ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * TELEX 223211 YPET GR * FAX 52 34 312
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http: www.et.gr
INTERNET: hol.gr
e-mail: nvas @ hol.gr

ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΟΛΙΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
Σολωμού 51

Πληροφορίες δημοσιευμάτων Α.Ε. - Ε.Π.Ε.	5225 761 5230 841
Πληροφορίες δημοσιευμάτων λοιπών Φ.Ε.Κ.	5225 713 5249 547
Πώληση Φ.Ε.Κ.	5239 762
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.	5248 141
Βιβλιοθήκη παλαιών Φ.Ε.Κ.	5248 188
Οδηγίες για δημοσιεύματα Α.Ε. - Ε.Π.Ε.	5248 785
Εγγραφή Συνδρομητών Φ.Ε.Κ. και αποστολή Φ.Ε.Κ.	5248 320

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ
ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ Βασ. Όλγας 227 - Τ.Κ. 54100	(031) 423 956
ΠΕΙΡΑΙΑΣ Νικήτα 6-8 Τ.Κ. 185 31	4135 228
ΠΑΤΡΑ Κορίνθου 327 - Τ.Κ. 262 23	(061) 6381 100
ΙΩΑΝΝΙΝΑ Διοικητήριο Τ.Κ. 450 44	(0651) 87215
ΚΟΜΟΤΗΝΗ Δημοκρατίας 1 Τ.Κ. 691 00	(0531) 22 858
ΛΑΡΙΣΑ Διοικητήριο Τ.Κ. 411 10	(041) 597449
ΚΕΡΚΥΡΑ Σαμαρά 13 Τ.Κ. 491 00	(0661) 89 127 / 89 120
ΗΡΑΚΛΕΙΟ Πλ. Ελευθερίας 1, Τ.Κ. 711 10	(081) 396 223
ΛΕΣΒΟΣ Πλ. Κωνσταντινουπόλεως Τ.Κ. 811 00 Μυτιλήνη	(0251) 46 888 / 47 533

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ	
	- Μέχρι 8 σελίδες 200 δρχ.
	- Από 8 σελίδες και άνω προσαύξηση 100 δρχ. ανά 8σέλιδο ή μέρος αυτού

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Κ.Α.Ε. Προϋπολογισμού 2531	Κ.Α.Ε. εσόδου υπέρ ΤΑΠΕΤ 3512
Α΄ (Νόμοι, Π.Δ., Συμβάσεις κ.λπ.)	60.000 δρχ.	3.000 δρχ.
Β΄ (Υπουργικές αποφάσεις κ.λπ.)	70.000 » .	3.500 » .
Γ΄ (Διορισμοί, απολύσεις κ.λπ. Δημ. Υπαλλήλων)	15.000 » .	750 » .
Δ΄ (Απαλλοτριώσεις, πολεοδομία κ.λπ.)	70.000 » .	3.500 » .
Αναπτυξιακών Πράξεων (Τ.Α.Π.Σ.)	30.000 » .	1.500 » .
Ν.Π.Δ.Δ. (Διορισμοί κ.λπ. προσωπικού Ν.Π.Δ.Δ.)	15.000 » .	750 » .
Παράρτημα (Προκηρύξεις θέσεων ΔΕΠ κ.τλ.)	5.000 » .	250 » .
Δελτίο Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας (Δ.Ε.Β.Ι.)	10.000 » .	500 » .
Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου (Α.Ε.Δ.)	3.000 » .	150 » .
Προκηρύξεων Α.Σ.Ε.Π.	10.000 » .	500 » .
Ανωνύμων Εταιρειών & Ε.Π.Ε.	250.000 » .	12.500 » .
ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΤΕΥΧΗ ΕΚΤΟΣ Α.Ε. & Ε.Π.Ε.	250.000 » .	12.500 » .

* Οι συνδρομές του εσωτερικού προπληρώνονται στα Δημόσια Ταμεία που δίνουν αποδεικτικό είσπραξης (διπλότυπο) το οποίο με τη φροντίδα του ενδιαφερομένου πρέπει να στέλνεται στην Υπηρεσία του Εθνικού Τυπογραφείου.
* Οι συνδρομές του εξωτερικού επιβαρύνονται, πέραν των ανωτέρω αναφερομένων ποσών, με τα ταχυδρομικά τέλη και μπορεί να στέλνονται με επιταγή και σε ανάλογο συνάλλαγμα στο Διευθυντή Διαχείρισης του Εθνικού Τυπογραφείου.
* Η πληρωμή του υπέρ ΤΑΠΕΤ ποσοστού που αντιστοιχεί σε συνδρομές, εισπράττεται από τα Δημόσια Ταμεία.
* Οι συνδρομητές του εξωτερικού μπορούν να στέλνουν το ποσό του ΤΑΠΕΤ μαζί με το ποσό της συνδρομής.
* Οι Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις, οι Δήμοι, οι Κοινότητες ως και οι επιχειρήσεις αυτών πληρώνουν το μισό χρηματικό ποσό της συνδρομής και ολόκληρο το ποσό υπέρ του ΤΑΠΕΤ.
* Η συνδρομή ισχύει για ένα χρόνο, που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου και λήγει την 31η Δεκεμβρίου του ίδιου χρόνου. Δεν εγγράφονται συνδρομητές για μικρότερο χρονικό διάστημα.
* Η εγγραφή ή ανανέωση της συνδρομής πραγματοποιείται το αργότερο μέχρι τον Μάρτιο κάθε έτους.
* Αντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές επιταγές και χρηματικά γραμμάτια δεν γίνονται δεκτά.

Οι υπηρεσίες εξυπηρέτησης των πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08.00΄ έως 13.00΄

(ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ)